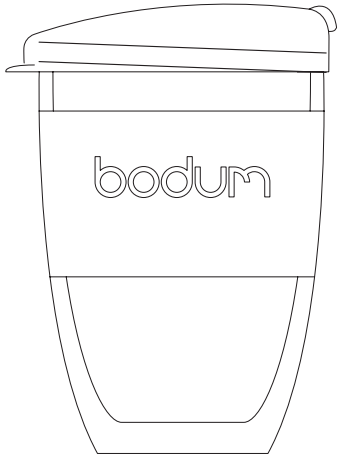
bodum®



11889 JOYCUP
Travel Mug

CHOOSE YOUR LANGUAGE:

ENGLISH

The PDF file is interactive, allowing you to choose your preferred language by clicking on it. This will make the file jump to the respective language section in the instruction manual.

DEUTSCH

Die PDF-Datei ist interaktiv und ermöglicht dir, deine bevorzugte Sprache auszuwählen, indem du darauf klickst. Dadurch springt die Datei zum betreffenden Sprachabschnitt in der Bedienungsanleitung.

FRANÇAIS

Le fichier PDF est interactif, ce qui vous permet de sélectionner la langue de votre choix en cliquant dessus. Cette action permet au fichier de passer à la section du manuel d'instructions correspondant à la langue en question.

DANSK

PDF-filen er interaktiv, så du kan vælge dit foretrukne sprog ved at klikke på det. Dette gør, at filen hopper til sektionen i brugervejledningen med det valgte sprog.

ESPAÑOL

El archivo en PDF es interactivo, lo cual te permite elegir tu idioma principal al hacer clic en él. Esto hará que el archivo redirija a la sección del idioma correspondiente en el manual de instrucciones.

ITALIANO

Il file PDF è interattivo e ti consente di scegliere la lingua preferita cliccandoci sopra e rimandando il file alla rispettiva sezione linguistica nel manuale di istruzioni.

NEDERLANDS

Het PDF-bestand is interactief, zodat je je voorkeurstaal kunt kiezen door erop te klikken. Hierdoor springt het bestand naar het desbetreffende taalgedeelte in de gebruiksaanwijzing.

SVENSKA

PDF-filen är interaktiv och du kan välja det språk du föredrar genom att klicka på det. Då hoppar filen till motsvarande språkavsnitt i bruksanvisningen.

PORTUGUÊS

O ficheiro PDF é interativo, permitindo-te escolher o teu idioma preferido clicando no mesmo. Isto fará com que o documento salte para a secção do manual de instruções no respetivo idioma.

SUOMI

PDF-tiedosto on vuorovaikutuksellinen, joten voit valita haluamasi kielen napsauttamalla sitä. Tällöin tiedostossa siirrytään käyttöohjeen kyseisellä kielellä olevaan osaan.

HRVATKSI

PDF datoteka je interaktivna i možete odabrati željeni jezik tako da kliknete na njega. Tada će se u priručniku s uputama otvoriti odjeljak s odgovarajućim jezikom.

БЪЛГАРСКИ

PDF файлът е интерактивен, което Ви позволява да изберете предпочитания от Вас език, като щракнете върху него. Така файлът ще прескочи до раздела на съответния език в ръководството за употреба.

CHOOSE YOUR LANGUAGE:

MAGYAR

A PDF fájl interaktív, így ha rákattintasz, kiválaszthatod a kívánt nyelvet. Ezzel a fájl a használati útmutató megfelelő nyelvi szakaszára ugrik.

ROMÂNĂ

Fișierul PDF este interactiv, ceea ce vă permite să alegeți limba preferată făcând clic pe aceasta. Astfel, fișierul va sări la secțiunea corespunzătoare limbii respective din manualul de instrucțiuni.

SLOVENŠČINA

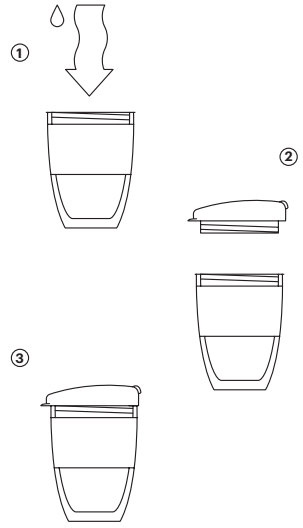
A PDF fájl interaktív, így ha rákattintasz, kiválaszthatod a kívánt nyelvet. Ezzel a fájl a használati útmutató megfelelő nyelvi szakaszára ugrik.

ENGLISH

Instructions for use

WELCOME TO BODUM®

Be sure to read and understand all the instructions, warnings and important safeguards before using.

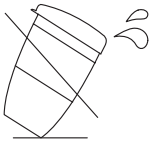


① Coffee or tea.

② Close.

③ Enjoy!

⚠ Hot fluids must be handled with care!



⚠ WARNINGS & IMPORTANT SAFEGUARDS

- **Pay special attention when you take the first sip. Be careful not to burn yourself.**
- **Check that the lid is on tight before drinking. The outer surface can become hot as well. Always handle the BODUM® JOYCUP by the sleeve.**
- **Do not use the BODUM® JOYCUP if it is damaged.**
- **When filled, do not carry your BODUM® JOYCUP around unless the spout is closed.**
- **Do not place the BODUM® JOYCUP on any heating element or in a microwave.**
- **Do not overfill the BODUM® JOYCUP.**
- **Keep all hot liquids away from small children.**
- **When filled, do not place the BODUM® JOYCUP upside down or on its side. Make sure it is always in the upright position.**
- **Make sure you have washed, rinsed and dried the BODUM® JOYCUP before using it for the first time.**
- **Keep all hot liquids away from small children.**

Note: This item was designed to keep liquids hot or cold for an extended amount of time. When drinking hot liquids, please allow them to cool to a drinkable temperature before securing the spout.

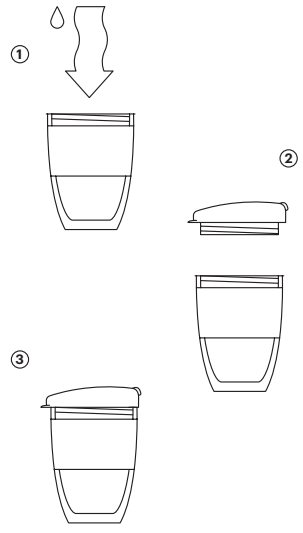
Cleaning: Always clean the BODUM® Joycup after use. All parts are dishwasher safe, top rack only.

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung

WILLKOMMEN BEI BODUM®

Bitte lesen Sie alle Anweisungen, Warnhinweise und wichtigen Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch stets sorgfältig durch.

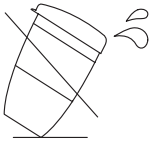


① Kaffee oder Tee.

② Schließen.

③ Viel Spaß!

⚠ Heiße Flüssigkeiten müssen vorsichtig gehandhabt werden!



⚠ WARNHINWEISE UND WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den ersten Schluck nehmen. Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen.**
- **Vergewissern Sie sich vor dem Trinken, dass der Deckel fest verschlossen ist. Auch die äußere Oberfläche kann heiß werden.**
- **Halten Sie den BODUM® JOYCUP stets an der äußeren Manschette fest.**
- **Verwenden Sie den BODUM® JOYCUP nicht, wenn er beschädigt ist.**
- **Tragen Sie Ihren gefüllten BODUM® JOYCUP nicht bei sich, so lange der Ausguss nicht geschlossen ist.**
- **Stellen Sie den BODUM® Joycup nicht auf Heizelementen oder in einer Mikrowelle ab.**
- **Befüllen Sie den BODUM® JOYCUP nicht mit übermäßig viel Inhalt.**
- **Halten Sie alle heißen Flüssigkeiten von kleinen Kindern fern.**
- **Stellen Sie den BODUM® JOYCUP nicht auf den Kopf und lassen Sie ihn nicht auf der Seite liegen, wenn er gefüllt ist. Vergewissern Sie sich stets, dass er aufrecht transportiert oder abgestellt wird.**
- **Vergewissern Sie sich vor dem ersten Gebrauch, dass der BODUM® JOYCUP noch einmal ausgespült, abgewaschen und getrocknet wurde.**

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung

Hinweis: Dieser Artikel wurde so gestaltet, dass Flüssigkeiten darin für einen längeren Zeitraum heiß oder kalt bleiben. Wenn Sie ihn für heiße Flüssigkeiten nutzen, lassen Sie sie bitte auf Trinktemperatur abkühlen, bevor Sie den Ausguss verschließen.

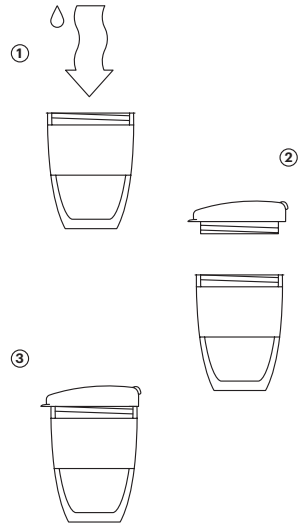
Reinigung: Nach dem Gebrauch sollten Sie BODUM® Joycup immer reinigen. Alle Teile sind spülmaschinenfest. Platzieren Sie sie dabei ausschließlich im oberen Fach.

FRANÇAIS

Mode d'emploi

BIENVENUE CHEZ BODUM®

Veillez à lire et à bien comprendre toutes les instructions, mises en garde et consignes de sécurité importantes avant toute utilisation.

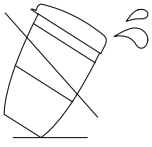


① Café ou thé.

② Fermez.

③ Dégustez !

⚠ Les liquides chauds doivent être manipulés avec précaution !



⚠ MISES EN GARDE ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- **Faites particulièrement attention lorsque vous prenez la première gorgée. Veillez à ne pas vous brûler.**
- **Vérifiez que le couvercle est bien fermé avant de boire. La surface extérieure peut également devenir chaude. Manipulez toujours le BODUM® JOYCUP par son manchon.**
- **N'utilisez pas le BODUM® JOYCUP s'il est endommagé.**
- **Une fois rempli, ne transportez pas votre BODUM® JOYCUP sans avoir fermé le bec verseur.**
- **Ne placez pas le BODUM® JOYCUP sur une source de chaleur ou dans un micro-ondes.**
- **Ne remplissez pas excessivement le BODUM® JOYCUP.**
- **Tenez tous les liquides chauds hors de portée des jeunes enfants.**
- **Une fois rempli, ne placez pas le BODUM® JOYCUP à l'envers ou sur le côté.**
- **Veillez à ce qu'il soit toujours en position verticale.**
- **Veillez à avoir lavé, rincé et séché le BODUM® JOYCUP avant de l'utiliser pour la première fois.**

FRANÇAIS

Mode d'emploi

Remarque : cet article a été conçu pour maintenir les liquides chauds ou froids pendant une durée prolongée. Lorsque vous buvez des liquides chauds, veuillez les laisser refroidir jusqu'à une température permettant de les boire avant de refermer le bec verseur.

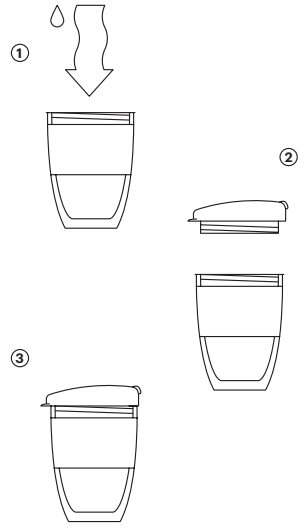
Nettoyage : nettoyez toujours le BODUM® Joycup après utilisation. Toutes les pièces passent au lave-vaisselle, dans le panier supérieur uniquement.

DANSK

Brugsanvisning

WELCOME TO BODUM®

Sørg for at læse og forstå alle instruktioner, advarsler og vigtige sikkerhedsforanstaltninger, før du tager produktet i brug.

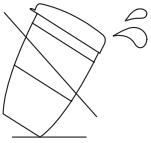


① Kaffe eller te.

② Luk.

③ Nyd!

⚠ Varme væsker skal håndteres med forsigtighed!



⚠ ADVARSLER OG VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- **Vær særligt opmærksom, når du tager den første slurk. Pas på, at du ikke brænder dig.**
- **Kontrollér, at låget sidder stramt, før du drikker. Den ydre overflade kan også blive varm. Hold altid BODUM® JOYCUP i sleeven.**
- **Brug ikke BODUM® JOYCUP, hvis den er beskadiget.**
- **Bær ikke din BODUM® JOYCUP rundt, når den er fyldt, medmindre drikketuden er lukket. Brug ikke din BODUM® JOYCUP, hvis den er beskadiget.**
- **Placer ikke BODUM® JOYCUP på et varmelegeme eller i en mikrobølgeovn.**
- **Overfyld ikke BODUM® JOYCUP.**
- **Hold alle varme væsker væk fra små børn.**
- **Keep all hot liquids away from small children.**
- **Når BODUM® JOYCUP er fyldt, må den ikke placeres på hovedet eller på siden. Sørg for at den altid står lodret.**
- **Sørg for at vaske, skylle og tørre BODUM® JOYCUP, før du bruger den første gang.**
- **Hold alle varme væsker væk fra små børn.**

DANSK

Brugsanvisning

Bemærk: Dette produkt er designet til at holde væsker varme eller kolde i længere tid. Når du drikker varme væsker, skal du lade dem køle af til en drikkelig temperatur, før du lukker drikketuden.

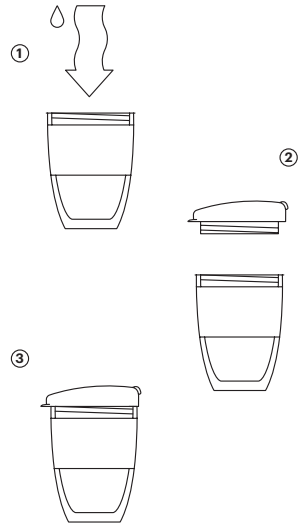
Rengøring: Rengør altid BODUM® Joycup efter brug. Alle dele tåler opvaskemaskine (kun øverste kurv).

ESPAÑOL

Instrucciones de uso

BIENVENIDO A BODUM®

Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones, advertencias y medidas de seguridad importantes antes de usar el producto.

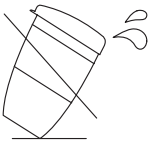


① Sirve café o té.

② Cierra la tapa.

③ ¡Disfruta!

⚠ ¡Los líquidos calientes deben manipularse con precaución!



⚠ ADVERTENCIAS Y MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- **Ten especial cuidado al dar el primer sorbo. Evita quemarte.**
- **Comprueba que la tapa esté bien cerrada antes de beber. La superficie exterior también puede calentarse. Sujeta siempre el vaso BODUM® JOYCUP por la funda.**
- **No utilices el BODUM® JOYCUP si presenta daños.**
- **Cuando esté lleno, no transportes el BODUM® JOYCUP a menos que la boquilla esté cerrada.**
- **No coloques el BODUM® JOYCUP sobre ninguna fuente de calor ni en el microondas.**
- **No llenes el BODUM® JOYCUP en exceso.**
- **Mantén todos los líquidos calientes fuera del alcance de los niños pequeños.**
- **Cuando esté lleno, no coloques el BODUM® JOYCUP boca abajo ni inclinado sobre un lado. Asegúrate de mantenerlo siempre en posición vertical.**
- **Asegúrate de lavar, aclarar y secar el BODUM® JOYCUP antes del primer uso.**

ESPAÑOL

Instrucciones de uso

Nota: Este producto se ha diseñado para mantener los líquidos calientes o fríos durante un periodo prolongado de tiempo. Al beber líquidos calientes, deja que se enfríen hasta alcanzar una temperatura apta para el consumo antes de fijar o cerrar la boquilla.

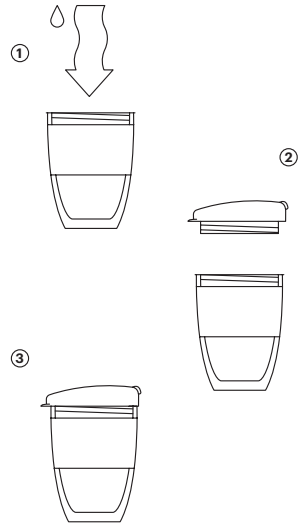
Limpieza: Limpia siempre el BODUM® JOYCUP después de cada uso. Todas las piezas se pueden lavar en el lavavajillas, únicamente en la bandeja superior.

ITALIANO

Istruzioni per l'uso

BENVENUTI DA BODUM®

Prima dell'uso, assicurarsi di leggere e comprendere tutte le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni di sicurezza importanti.

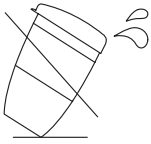


① Caffè o tè.

② Chiudi.

③ Gusta!

⚠ I liquidi caldi devono essere maneggiati con cautela!



⚠ AVVERTENZE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- **Prestare particolare attenzione quando si beve il primo sorso. Fare attenzione a non scottarsi.**
- **Controllare che il coperchio sia ben chiuso prima di bere. Anche la superficie esterna può diventare calda. Maneggiare sempre BODUM® JOYCUP tenendola per il rivestimento isolante.**
- **Non utilizzare BODUM® JOYCUP se è danneggiata.**
- **Una volta riempita, non trasportare la BODUM® JOYCUP a meno che il beccuccio non sia chiuso.**
- **Non posizionare BODUM® JOYCUP su alcuna fonte di calore né nel microonde.**
- **Non riempire eccessivamente BODUM® JOYCUP.**
- **Tenere tutti i liquidi bollenti fuori dalla portata dei bambini piccoli.**
- **Una volta riempita, non capovolgere né appoggiare di lato BODUM® JOYCUP. Assicurarsi che sia sempre in posizione verticale.**
- **Assicurarsi di aver lavato, risciacquato e asciugato BODUM® JOYCUP prima di utilizzarla per la prima volta.**

ITALIANO

Istruzioni per l'uso

Nota: questo articolo è stato progettato per mantenere i liquidi caldi o freddi per un periodo di tempo prolungato. Quando si bevono liquidi caldi, si prega di lasciarli raffreddare fino a raggiungere una temperatura adatta al consumo prima di chiudere il beccuccio.

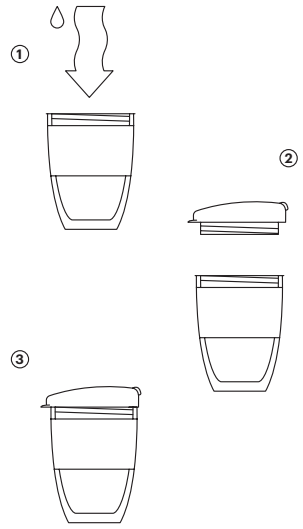
Pulizia: pulire sempre BODUM® Joycup dopo l'uso. Tutti i componenti sono lavabili in lavastoviglie, solo nel cestello superiore.

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing

WELKOM BIJ BODUM®

Lees alle instructies, waarschuwingen en belangrijke veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en zorg dat je deze begrijpt voordat je het product gebruikt.

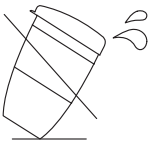


① Koffie of thee.

② Afsluiten.

③ Genieten!

⚠ HWarme vloeistoffen moeten voorzichtig worden behandeld!



⚠ WAARSCHUWINGEN EN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- **Let goed op bij het nemen van de eerste slok neemt. Pas op dat je je niet brandt.**
- **Controleer voor het drinken of het deksel goed vastzit. Ook de buitenkant kan heet worden. Houd de BODUM® JOYCUP altijd vast bij de sleeve.**
- **Gebruik de BODUM® JOYCUP niet als deze beschadigd is.**
- **Neem de BODUM® JOYCUP als deze gevuld is alleen mee als de drinktuit afgesloten is.**
- **Plaats de BODUM® JOYCUP niet op een warmtebron en zet hem niet in de magnetron.**
- **Giet de BODUM® JOYCUP niet te vol.**
- **Houd hete vloeistoffen altijd uit de buurt van kleine kinderen.**
- **Plaats de BODUM® JOYCUP, als deze gevuld is, niet ondersteboven of op zijn kant. Zorg ervoor dat hij altijd rechtop staat.**
- **Was, spoel en droog de BODUM® JOYCUP vóór het eerste gebruik.**

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: dit product is ontworpen om vloeistoffen voor een langere tijd warm of koud te houden. Laat hete vloeistoffen eerst afkoelen tot een drinkbare temperatuur voordat je de drinktuit afsluit.

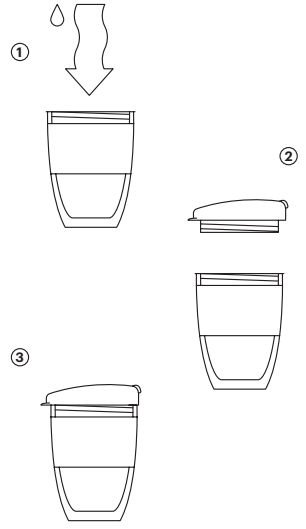
Reiniging: reinig de BODUM® JOYCUP altijd na gebruik. Alle onderdelen zijn geschikt voor de vaatwasser, maar mogen alleen in het bovenste rek worden geplaatst.

SVENSKA

Bruksanvisning

VÄLKOMMEN TILL BODUM®

Se till att du har läst och förstått alla instruktioner, varningar och säkerhetsföreskrifter före användning.

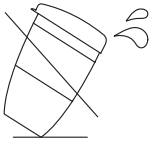


① Kaffe eller te.

② Stäng.

③ Drick!

⚠ Heta vätskor måste hanteras varsamt!



⚠ VARNINGAR OCH SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- **Var särskilt uppmärksam när du börjar dricka. Var försiktig så att du inte bränner dig.**
- **Kontrollera så att locket sitter på ordentligt innan du dricker. Utsidan kan också bli varm. Håll alltid i handtaget på BODUM® JOYCUP.**
- **Använd inte BODUM® JOYCUP om den är skadad.**
- **När din BODUM® JOYCUP är fylld ska du inte gå runt med den såvida inte pipen är stängd.**
- **Ställ inte BODUM® JOYCUP på varma element och värm den inte i mikrovågsugn.**
- **Överfyll inte BODUM® JOYCUP.**
- **Förvara varm dryck utom räckhåll för små barn.**
- **Ha alltid BODUM® JOYCUP stående när den är fylld. Lägg den aldrig på sidan eller uppochned.**
- **Se till att diska, skölja och torka BODUM® JOYCUP innan du använder den för första gången.**

Produkten är utformad för att hålla dryck varm eller kall under en längre tid. Dricker du något varmt kan du behöva låta drycken svalna lite först.

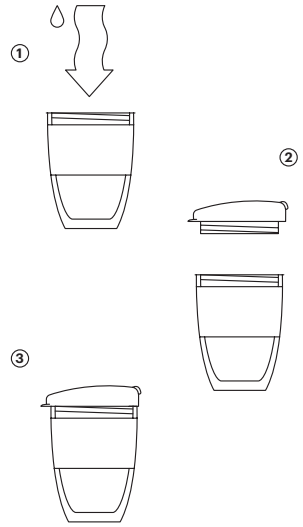
Diska alltid BODUM® Joycup efter användning. Alla delar kan diskas i maskin, upptill i maskinen.

PORTUGUÊS

Manual de instruções

BEM-VINDO À BODUM®

Certifique-se de ler e compreender todas as instruções, advertências e precauções de segurança importantes antes de utilizar.

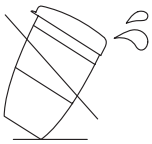


① Café ou Chá.

② Fechar.

③ Desfrute!

⚠ Líquidos quentes devem ser manuseados com cuidado!



⚠ ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- **Preste especial atenção ao dar o primeiro gole. Tenha cuidado para não se queimar.**
- **Certifique-se de que a tampa está bem fechada antes de beber. A superfície exterior também pode ficar quente. Segure sempre o BODUM® JOYCUP pela manga.**
- **Não utilize o BODUM® JOYCUP se estiver danificado.**
- **Quando estiver cheio, não transporte o seu BODUM® JOYCUP, a menos que o bico esteja fechado.**
- **Não coloque o BODUM® JOYCUP sobre qualquer fonte de calor nem no micro-ondas.**
- **Não encha demasiado o BODUM® JOYCUP.**
- **Mantenha todos os líquidos quentes fora do alcance de crianças.**
- **Quando estiver cheio, não coloque o BODUM® JOYCUP de cabeça para baixo nem de lado. Certifique-se de que está sempre na posição vertical.**
- **Certifique-se de que lavou, enxaguou e secou o BODUM® JOYCUP antes de o utilizar pela primeira vez.**

PORTUGUÊS

Manual de instruções

NotA: Este artigo foi concebido para manter os líquidos quentes ou frios durante um período de tempo prolongado. Ao beber líquidos quentes, deixe-os arrefecer até atingirem uma temperatura adequada para beber antes de fechar o bico.

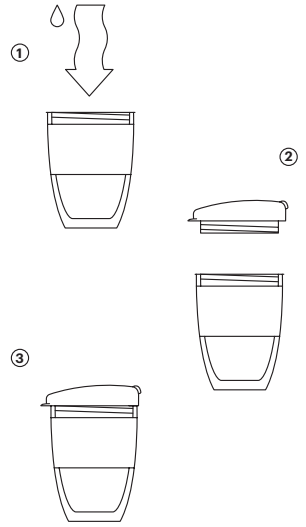
Limpeza: Limpe sempre o BODUM® JOYCUP após cada utilização. Todas as peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça, exclusivamente no tabuleiro superior.

SUOMI

Käyttöohje

TERVETULOA BODUM®-TUOTTEESEEN

Muista lukea kaikki ohjeistukset, varoitukset ja tärkeät turvallisuustiedot ja paina ne mieleen ennen käyttöä.

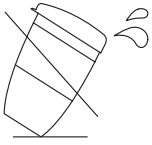


① Kahvi tai tee.

② Sulje.

③ Nauti!

⚠ Kuumia nesteitä on käsiteltävä varoen!



⚠ VAROITUKSET & TÄRKEÄT TURVALLISUUSTIEDOT

- **Ole erityisen varovainen ottaessasi ensimmäisen siemauksen. Varo, ettet polta itseäsi.**
- **Tarkista ennen juoman nauttimista että kansi on kiinnitetty tiukasti. Myös ulkopinta voi lämmetä huomattavasti. Pidä aina kiinni BODUM® JOYCUPin suojakääreestä pinnan sijaan.**
- **Älä käytä vahingoittunutta BODUM® JOYCUPia.**
- **Älä siirrä täytettyä BODUM® JOYCUPia paikasta toiseen, jos sen nokkaa ei ole suljettu.**
- **Älä aseta BODUM® JOYCUPia lämmityselementin päälle tai mikroaaltouuniin.**
- **Älä täytä BODUM® JOYCUPia liikaa.**
- **Pidä kaikki kuumat nesteet pikkulasten ulottumattomissa.**
- **Älä aseta täytettyä BODUM® JOYCUPia ylösalaisin tai kyljelleen. Varmista, että se on aina pystyasennossa.**
- **Muista pestä, huuhdella ja kuivata BODUM® JOYCUP ennen ensimmäistä käyttökertaa.**

Huomio: tämä tuote on suunniteltu pitämään nesteet kuumina tai kylminä pidemmän aikaa. Anna kuumien nesteiden jäähtyä juotavan lämpöisiksi ennen nokan kiinnittämistä.

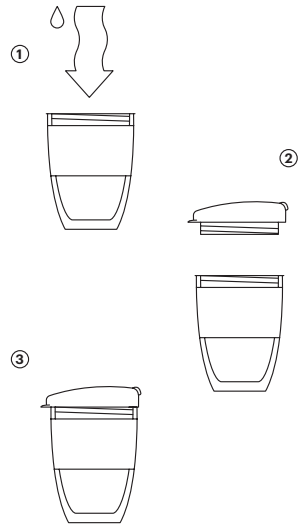
Puhdistus: puhdista BODUM® Joycup aina käytön jälkeen. Kaikki osat ovat konepestäviä, mutta vain koneen ylätelineessä.

HRVATSKI

Upute za korištenje

DOBRO DOŠLI U BODUM®

Muista lukea kaikki ohjeistukset, varoitukset ja tärkeät turvallisuustiedot ja paina ne mieleen ennen käyttöä.

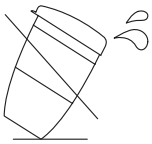


① Kahvi tai tee.

② Sulje.

③ Nauti!

⚠ Vrućim tekućinama treba rukovati s oprezom!



⚠ VAROITUKSET & TÄRKEÄT TURVALLISUUSTIEDOT

- **Ole erityisen varovainen ottaessasi ensimmäisen siemauksen. Varo, ettet polta itseäsi.**
- **Tarkista ennen juoman nauttimista että kansi on kiinnitetty tiukasti. Myös ulkopinta voi lämmetä huomattavasti. Pidä aina kiinni BODUM® JOYCUPin suojakääreestä pinnan sijaan.**
- **Älä käytä vahingoittunutta BODUM® JOYCUPia.**
- **Älä siirrä täytettyä BODUM® JOYCUPia paikasta toiseen, jos sen nokkaa ei ole suljettu.**
- **Älä aseta BODUM® JOYCUPia lämmityselementin päälle tai mikroaaltouuniin.**
- **Älä täytä BODUM® JOYCUPia liikaa.**
- **Pidä kaikki kuumat nesteet pikkulasten ulottumattomissa.**
- **Älä aseta täytettyä BODUM® JOYCUPia ylösalaisin tai kyljelleen. Varmista, että se on aina pystyasennossa.**
- **Muista pestä, huuhdella ja kuivata BODUM® JOYCUP ennen ensimmäistä käyttökertaa.**

Huomio: tämä tuote on suunniteltu pitämään nesteet kuumina tai kylminä pidemmän aikaa. Anna kuumien nesteiden jäähtyä juotavan lämpöisiksi ennen nokan kiinnittämistä.

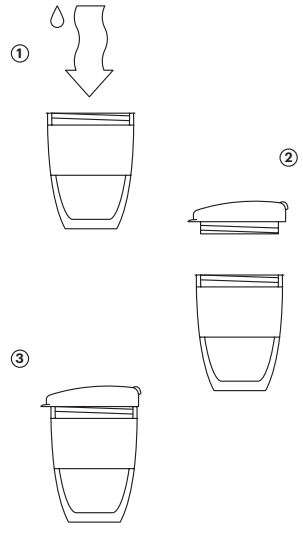
Puhdistus: puhdista BODUM® Joycup aina käytön jälkeen. Kaikki osat ovat konepestäviä, mutta vain koneen ylätelineessä.

БЪЛГАРСКИ

Инструкции за употреба

ДОБРЕ ДОШЛИ В BODUM®

Непременно прочетете внимателно всички инструкции, предупреждения и важни мерки за безопасност, преди да използвате уреда.

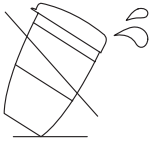


① Кафе или чай.

② Затвори.

③ Наслади се!

⚠ Горещите течности трябва да се обработват внимателно!



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- **Обърнете специално внимание, когато отпивате първата глътка. Внимавайте да не се опарите.**
- **Уверете се, че капакът е плътно затворен, преди да отпиете. Външната повърхност също може да стане гореща. Винаги дръжте BODUM® JOYCUP за маншета.**
- **Не използвайте BODUM® JOYCUP, ако е повреден.**
- **Когато е пълен, не носете своя BODUM® JOYCUP, освен ако отворът за пиене не е затворен.**
- **Не поставяйте BODUM® JOYCUP върху източник на топлина или в микровълнова фурна.**
- **Не препълвайте BODUM® JOYCUP.**
- **Дръжте всички горещи течности далеч от малки деца.**
- **Когато е пълен, не поставяйте BODUM® JOYCUP с наопаки или легнал настрани. Уверете се, че винаги е в изправено положение.**
- **Уверете се, че сте измили, изплакнали и подсушили BODUM® JOYCUP, преди да го използвате за първи път.**

БЪЛГАРСКИ

Инструкции за употреба

Забележка: Този продукт е проектиран да поддържа течностите горещи или студени за продължителен период от време. Когато консумирате горещи течности, моля, изчакайте да се охладят до подходяща за пиене температура, преди да затворите накрайника.

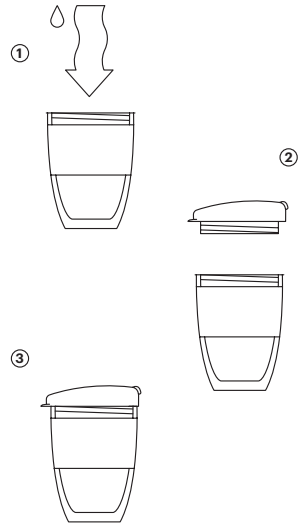
Почистване: Винаги почиствайте BODUM® Joycup след употреба. Всички части могат да се мият в съдомиялната само на горната поставка.

MAGYAR

Használati útmutató

ÜDVÖZÖLJÜK A BODUM®-NÁL

Használat előtt feltétlenül olvassa el, és értse meg az összes utasítást, figyelmeztetést és fontos biztonsági előírást.

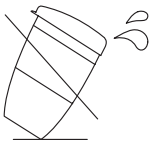


① Kávé vagy tea.

② Zárja le.

③ Élvezze!

⚠ A forró folyadékokat óvatosan kell kezelni!



⚠ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- **Különösen ügyeljen az első kortynál. Vigyázzon, nehogy megégesse magát.**
- **Ivás előtt ellenőrizze, hogy a fedél szorosan zár-e. A külső felület is átforrósodhat. Mindig a hüvelyénél fogva használja a BODUM® JOYCUP poharat.**
- **Ne használja a BODUM® JOYCUP poharat, ha sérült.**
- **Ha a BODUM® JOYCUP pohár tele van, ne hordozza magával, ha a kiöntőnyílás nincs lezárva.**
- **Ne helyezze a BODUM® JOYCUP poharat fűtőfelületre vagy mikrohullámú sütőbe.**
- **Ne töltse túl a BODUM® JOYCUP poharat.**
- **Tartsa távol a kisgyermekektől a forró folyadékokat.**
- **Ha a BODUM® JOYCUP pohár tele van, ne helyezze fejjel lefelé vagy az oldalára. Tartsa mindig függőleges helyzetben.**
- **Az első használat előtt feltétlenül mossa el, öblítse ki és szárítsa meg a BODUM® JOYCUP poharat.**

Megjegyzés: Ezt a terméket úgy terveztük, hogy hosszabb ideig melegen vagy hidegen tartsa a folyadékokat. Forró folyadékok fogyasztásakor hagyja őket iható hőmérsékletre hűlni, mielőtt lezárja a kiöntőnyílást.

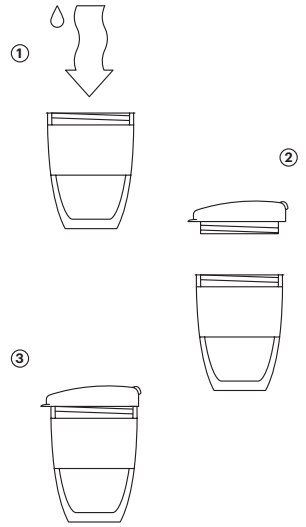
Tisztítás: Használat után mindig tisztítsa meg a BODUM® JOYCUP poharat. Minden darabja mosható mosogatógépben, de csak a felső kosárban.

ROMÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare

BINE AȚI VENIT LA BODUM®

Asigură-te că citești și înțelegi toate instrucțiunile, avertismentele și măsurile importante de siguranță înainte de utilizare.

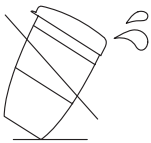


① Cafea sau ceai.

② Închide.

③ Poftă mare!

⚠ Lichidele fierbinți trebuie manipulate cu grijă!



⚠ AVERTISMENTE ȘI MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- **Acordă o atenție deosebită atunci când iei prima înghițitură. Ai grijă să nu te arzi.**
- **Verifică ca capacul să fie strâns bine înainte de a bea. Suprafața exterioară poate și ea să devină fierbinte. Manevrează cana BODUM® JOYCUP mereu de mâner.**
- **Nu folosi cana BODUM® JOYCUP dacă este deteriorată.**
- **Atunci când este umplută, nu plimba cana BODUM® JOYCUP cu excepția cazului în care ciocul este închis.**
- **Nu plasa cana BODUM® JOYCUP pe niciun element care se încălzește sau într-un cuptor cu microunde.**
- **Nu umple în exces cana BODUM® JOYCUP.**
- **Ține orice lichide fierbinți departe de copiii mici.**
- **Atunci când este umplută, nu plasa cana BODUM® JOYCUP cu susul în jos sau pe laterală. Asigură-te că este întotdeauna așezată în poziție verticală.**
- **Asigură-te că ai spălat, clătit și uscat cana BODUM® JOYCUP înainte de a o folosi pentru prima oară.**

ROMÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare

Megjegyzés: Ezt a terméket úgy terveztük, hogy hosszabb ideig melegen vagy hidegen tartsa a folyadékokat. Forró folyadékok fogyasztásakor hagyja őket iható hőmérsékletre hűlni, mielőtt lezárja a kiöntőnyílást.

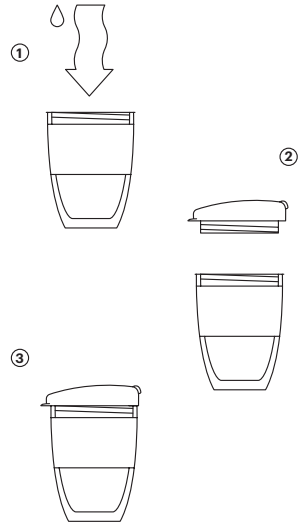
Curățare: întotdeauna curăță cana BODUM® Joycup după utilizare. Toate părțile componente se pot spăla în mașina de spălat vase (doar pe raftul de sus).

SLOVENŠČINA

Navodila za uporabo

DOBRODOŠLI PRI BODUM®

Pred uporabo preberite in razumite vsa navodila, opozorila in pomembne varnostne ukrepe.

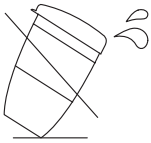


① kava ali čaj.

② zaprite.

③ uživajte!

⚠ Vroče tekočine je treba uporabljati previdno!



⚠ OPOZORILA IN POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

- **Bodite še posebej pozorni, ko boste naredili prvi požirek. Pazite, da se ne opečete.**
- **Pred pitjem preverite, ali je pokrov tesno zaprt. Tudi zunanja površina se lahko segreje. BODUM® JOYCUP vedno prijemajte za ovoj.**
- **Ne uporabljajte skodelica BODUM® JOYCUP, če je poškodovan.**
- **Ko je skodelica BODUM® JOYCUP napolnjena, je ne nosite s seboj, razen če je izliv zaprt.**
- **Skodelice BODUM® JOYCUP-a ne postavljajte na grelni element ali v mikrovalovno pečico.**
- **Skodelice BODUM® JOYCUP ne napolnite preveč.**
- **Vse vroče tekočine hranite izven dosega majhnih otrok.**
- **Ko je skodelica BODUM® JOYCUP napolnjena, je ne postavljajte obrnjene na glavo ali na bok. Poskrbite, da bo vedno v pokončnem položaju.**
- **Pred prvo uporabo se prepričajte, da ste skodelico BODUM® JOYCUP oprali, splaknili in posušili.**

SLOVENŠČINA

Navodila za uporabo

Opomba: Izdelek je zasnovan tako, da ohranja tekočine tople ali hladne dlje časa. Ko pijete vroče tekočine, jih pred zaprtjem izlivnika pustite, da se ohladijo na temperaturo, primerno za pitje.

Čiščenje: Skodelico BODUM® Joycup po uporabi vedno očistite. Vsi deli so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju, samo na zgornji rešetki.

JOYCUP Travel Mug Instruction for use	**ENGLISH**
JOYCUP Travel Mug Gebrauchsanweisung	**DEUTSCH**
JOYCUP Travel Mug Mode d'emploi	**FRANÇAIS**
JOYCUP Travel Mug Brugsanvisning	**DANSK**
JOYCUP Travel Mug Instrucciones de uso	**ESPAÑOL**
JOYCUP Travel Mug Istruzioni per l'uso	**ITALIANO**
JOYCUP Travel Mug Gebruiksaanwijzing	**NEDERLANDS**
JOYCUP Travel Mug Bruksanvisning	**SVENSKA**
JOYCUP Travel Mug Manual de instruções	**PORTUGUÊS**
JOYCUP Travel Mug Käyttöohje	**SUOMI**
JOYCUP Travel Mug Upute za korištenje	**HRVATSKI**
JOYCUP Travel Mug Инструкции за употреба	**БЪЛГАРСКИ**
JOYCUP Travel Mug Használati útmutató	**MAGYAR**
JOYCUP Travel Mug Instrucțiuni de utilizare	**ROMÂNĂ**
JOYCUP Travel Mug Navodila za uporabo	**SLOVENŠČINA**